



SONY

2-349-175-01(1)

European Guarantee

FOR MINI CD-R STATION ONLY

©2004 Sony Corporation Printed in Malaysia

Customer Information Centres

By the web

<http://www.sony.net/Photovault/>

By the phone

Country/Region	Language	Number
Austria	German	0810200305
Belgium	Dutch	078181241
Belgium	French	078181242
Denmark	English	701 12114
Finland	English	010804850
France	French	0810187566
Germany	German	01803005215
Ireland	English	1890946154
Netherlands	Dutch	09002021872
Norway	English	81001105
Spain	Spanish	901810904
Sweden	English	0858536759
Switzerland	German	0844800830
Switzerland	French	0844800834
United Kingdom	English	08458500107

Customer Service

Sony France S.A.
Customer Service
40465 Pontonx sur l'Adour
FRANCE

Dear Customer,

Thank you for purchasing your Sony product. We hope you will be happy using it. In the unlikely event that your product needs guarantee service, please contact your dealer or a member of our authorised service network (ASN) in the European Economic Area (EEA) or other countries designated by this Guarantee or accompanying leaflets (Guarantee Area). Details of our ASN members can be found, for example, in telephone directories, in our product catalogues and on our websites. To avoid any unnecessary inconvenience on your part, we recommend that you read the instruction manual carefully before seeking guarantee service.

Your Guarantee

This Guarantee applies to your Sony product if stated in the leaflets that accompanied your product, provided that it was purchased within the Guarantee Area. By this Guarantee, Sony guarantees the product to be free from defects in materials and workmanship at the date of original purchase for a period of ONE YEAR from that date. The Sony company that provides and will honour this Guarantee is designated in this Guarantee or accompanying leaflets under the country where you seek guarantee service. If within the guarantee period the product is determined to be defective (at the date of original purchase) due to improper materials or workmanship, Sony or an ASN member in the Guarantee Area will, without charge for labour or parts, repair or (at Sony's discretion) replace the product or its defective parts subject to the terms and limitations below. Sony and ASN members may replace defective products or parts with new or refurbished products or parts. All products and parts replaced become the property of Sony.

Terms

- Guarantee services will be provided only if the original invoice or sales receipt (indicating the date of purchase, model name and dealer's name) is presented with the defective product within the guarantee period. Sony and ASN members may refuse free-of-charge guarantee service if these documents are not presented or if they are incomplete or illegible. This Guarantee will not apply if the model name or serial number on the product has been altered, deleted, removed or made illegible.
- To avoid damage to or loss/erasure of removable data storage media or accessories, you must remove these before submitting your product for guarantee service.
- This Guarantee does not cover transport costs and risks associated with transport of your product to and from Sony or an ASN member.
- This guarantee does not cover:
 - periodic maintenance and repair or parts replacement due to wear and tear
 - consumables (components that are expected to require periodic replacement during the lifetime of a product such as non-rechargeable batteries, print cartridges, styli, bulbs, etc.)
 - damage or defects caused by use, operation or treatment of the product inconsistent with normal personal or domestic use
 - damage or changes to the product as a result of
 - misuse, including:
 - treatment resulting in physical, cosmetic or surface damage or changes to the product or damage to liquid crystal displays
 - failure to install or use the product for its normal purpose or in accordance with Sony instructions on installation or use
 - failure to maintain the product in accordance with Sony instructions on proper maintenance
 - installation or use of the product in a manner inconsistent with the technical or safety laws or standards in the country where it is installed or used
 - virus infections or use of the product with software not provided with the product or incorrectly installed software
 - the condition of or defects in systems with which the product is used or incorporated except other Sony products designed to be used with the product
 - use of the product with accessories, peripheral equipment and other products of a type, condition and standard other than prescribed by Sony
 - repair or attempted repair by persons who are not Sony or ASN members
 - adjustments or adaptations without Sony's prior written consent, including:
 - upgrading the product beyond specifications or features described in the instruction manual, or
 - modifications to the product to conform it to national or local technical or safety standards in countries other than those for which the product was specifically designed and manufactured
 - neglect
 - accidents, fire, liquids, chemicals, other substances, flooding, vibrations, excessive heat, improper ventilation, power surges, excess or incorrect supply or input voltage, radiation, electrostatic discharges including lightning, other external forces and impacts.
- This guarantee covers only hardware components of the product. It does not cover software (whether of Sony or others) for which an end-user license agreement or separate warranty/guarantee statements or exclusions are provided or intended to apply.

Exclusions and limitations

Except as stated above, Sony makes no warranties (express, implied, statutory or otherwise) regarding product or accompanying or constituent software quality, performance, accuracy, reliability, fitness for a particular purpose, or otherwise. If this exclusion is not permitted or fully permitted by applicable law, Sony excludes or limits its warranties only to the maximum extent permitted by applicable law. Any warranty that cannot be fully excluded will be limited (as far as permitted by applicable law) to the duration of this Guarantee. Sony's only obligation under this Guarantee is to repair or replace products subject to these Guarantee terms and conditions. Sony is not liable for any loss or damage relating to products, service, this Guarantee or otherwise, including - economic or intangible losses - the price paid for the product - loss of profits, revenue, data, enjoyment or use of the product or any associated products - indirect, incidental or consequential loss or damage. This applies whether that loss or damage relates to:

- impaired or non-operation of the product or associated products through defects or unavailability while with Sony or an ASN member, which caused downtime, loss of user time or business interruption
- inaccuracy of output from the product or associated products
- damage to or loss of software programs or removable data storage media, or
- virus infections and other causes.

This applies to loss and damages under any legal theory, including negligence and other torts, breach of contract, express or implied warranty, and strict liability (even where Sony or an ASN member has been advised of the possibility of such damages). Where applicable law prohibits or limits these liability exclusions, Sony excludes or limits its liability only to the maximum extent permitted by applicable law. For example, some countries prohibit the exclusion or limitation of damages resulting from negligence, gross negligence, wilful misconduct, deceit and similar acts. Sony's liability under this guarantee will in no case exceed the price paid for the product, but if applicable law permits only higher liability limitations, the higher limitations apply.

Your legal rights reserved

Consumers have legal (statutory) rights under applicable national laws relating to the sale of consumer products. This guarantee does not affect statutory rights you may have nor those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the person from whom you purchased the product. You may assert any rights you have at your sole discretion.

Sony United Kingdom Ltd.
Pipers Way
Thatcham
Berk RG19 4LZ
08705 111 999
<http://www.sony.co.uk>

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Sony qui, nous l'espérons, vous apportera entière satisfaction. Dans l'hypothèse peu probable où ce produit s'avérerait défectueux pendant la période de garantie, veuillez prendre contact avec votre revendeur ou un membre de notre réseau de service après-vente agréé (RSAVA) au sein de l'Espace Economique Européen (EEE) ou dans les autres pays mentionnés sur cette carte de garantie ou dans les dépliants qui l'accompagnent (Région d'application de la garantie). Les coordonnées des membres de notre RSAVA sont indiquées sur nos sites Internet.

Avant d'utiliser votre appareil, nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi dans lequel vous trouverez toutes les précautions d'usage

Votre garantie

Cette garantie s'applique au produit Sony, conformément au « document d'information sur la garantie européenne SONY » joint à votre produit, à condition que celui-ci ait été acheté dans la Région d'application de la garantie. Par la présente carte, Sony garantit que le produit est exempt de défauts de matière et de fabrication à la date d'achat pour une période d'UN AN à compter de cette même date. La société Sony qui, dans votre pays, fournit et honorera cette garantie, est mentionnée sur cette carte ou sur le dépliant qui l'accompagne, sous le nom du pays en question. Si, au cours de la période de garantie, le produit s'avère défectueux (à la date d'achat) en raison d'un défaut de matière ou de fabrication, Sony ou un membre de son RSAVA dans la Zone d'application de la garantie, procédera gratuitement à la réparation ou au remplacement (à l'appréciation de Sony) du produit ou de ses pièces défectueuses, sous réserve des conditions ci-dessous. Sony et les membres de son RSAVA se réservent le droit de remplacer les pièces ou produits défectueux par des pièces ou produits neufs ou révisés en usine. L'ensemble des pièces et produits remplacés deviendront la propriété de Sony.

Conditions

- Cette garantie s'applique uniquement si le produit défectueux est présenté durant la période de garantie, accompagné de la facture ou du reçu d'origine (sur lesquels sont indiqués la date d'achat, le modèle de l'appareil et le nom du revendeur). Sony et les membres de son RSAVA se réservent le droit de refuser l'application gratuite de la garantie si ces documents ne sont pas présentés ou s'ils sont incomplets ou illisibles. Cette garantie ne sera pas applicable si le nom du modèle ou le numéro de série figurant sur le produit a été modifié, effacé, supprimé ou rendu illisible.
- Pour éviter toute détérioration ou perte/effacement de données stockées sur des supports ou accessoires amovibles, vous devez en avoir fait une copie ou les avoir retirés préalablement à la remise de votre appareil au revendeur ou au RSAV dans le cadre de la garantie.
- Cette garantie ne couvre ni les frais de transport ni les risques associés aux trajets de dépôt et de récupération de votre produit chez le revendeur Sony ou le membre du RSAVA.
- Cette garantie ne couvre aucun des points suivants:
 - Les entretiens périodiques et les réparations ou remplacements de pièces par suite d'usure normale.
 - Les éléments consommables (éléments qu'il est prévu de remplacer périodiquement pendant la durée de vie d'un produit, par exemple les piles non-rechargeables, les cartouches d'encre, les saphirs, les lampes etc.)
 - Les détériorations ou défauts résultant d'une utilisation, d'un fonctionnement ou d'une manipulation du produit non conforme à une utilisation personnelle ou privée normale
 - Les détériorations ou modifications occasionnées par :
 - Une mauvaise utilisation, y compris :
 - Une manipulation entraînant une détérioration ou modification physique, esthétique ou superficielle du produit ou une détérioration de l'affichage à cristaux liquides
 - Une installation ou une utilisation du produit non conforme à sa destination prévue ou aux instructions d'installation et d'utilisation de Sony
 - Un entretien du produit non conforme aux instructions de Sony
 - Une installation ou une utilisation du produit non conforme aux normes ou réglementations techniques ou de sécurité en vigueur dans le pays où il est installé ou utilisé
 - Des infections par virus ou l'utilisation du produit avec des logiciels non fournis ou incorrectement installés
 - L'état ou les défauts des systèmes avec lesquels le produit est utilisé ou sur lesquels il est intégré, sauf s'il s'agit d'autres produits Sony destinés à être utilisés avec le produit
 - L'utilisation du produit avec des accessoires, périphériques et autres produits dont le type, l'état et les normes ne répondent pas aux prescriptions de Sony
 - Les réparations effectuées ou tentées par des personnes autres que les réparateurs SONY ou les membres de son RSAVA
 - Les modifications ou adaptations effectuées sans l'accord écrit préalable de Sony, y compris :
 - La mise à niveau du produit au-delà des spécifications ou fonctionnalités décrites dans le mode d'emploi, ou
 - Les modifications apportées au produit pour qu'il soit conforme aux normes techniques ou de sécurité, nationales ou locales, en vigueur dans tout pays autre que ceux pour lesquels le produit a été conçu et fabriqué à l'origine
 - La négligence
 - Les accidents, les incendies, les liquides, les produits chimiques, les autres substances, les inondations, les vibrations, la chaleur excessive, une aération inadéquate, les surtensions, une alimentation électrique excessive ou inadéquate, les radiations, les décharges électrostatiques, y compris la foudre, d'autres forces et effets externes
- Cette garantie couvre uniquement les composants matériels du produit. Elle ne couvre pas le logiciel (de marque Sony ou autre) pour lequel un contrat de licence d'utilisateur final ou des déclarations ou exclusions de garantie séparées sont fournies ou d'application.

Exclusions et restrictions

Hormis les considérations ci-dessus, Sony n'offre aucune garantie (explicite, implicite, statutaire ou autre), pour le produit ou le logiciel qu'il contient ou qui l'accompagne, concernant la qualité, le fonctionnement, l'exactitude, la fiabilité, l'adéquation à une fin particulière ou autre. Si cette exclusion n'est pas permise, ou seulement partiellement, par la réglementation en vigueur, Sony exclut ou restreint ses garanties uniquement à la mesure maximale permise par la réglementation en vigueur. Toute garantie ne pouvant être entièrement exclue sera limitée (dans la mesure permise par la réglementation en vigueur) à la durée de cette garantie. Dans le cadre de la présente garantie, Sony a pour seule obligation de réparer ou remplacer les produits qui répondent aux conditions de cette garantie. Sony n'est aucunement responsable d'une quelconque perte ou détérioration liée aux produits, au service, à cette garantie ou autre, y compris - des pertes financières ou intangibles - le prix payé pour le produit - une perte de bénéfices, de revenus, de données, de jouissance ou d'utilisation du produit ou de tout produit associé - une perte ou une dégradation indirecte ou fortuite. Cette restriction est applicable, que la perte ou la détérioration soit imputable à :

- un mauvais fonctionnement ou non-fonctionnement du produit ou des produits associés à cause de défauts ou d'une indisponibilité tandis qu'il(s) se trouve(nt) chez Sony ou un membre de son RSAVA, occasionnant dès lors des retards, une perte de temps pour l'utilisateur ou une interruption des activités
- une inexactitude de la production du produit ou des produits associés
- une détérioration ou une perte des logiciels ou des supports amovibles de stockage de données
- un virus et d'autres causes.

Ceci s'applique aux pertes et détériorations dans tout contexte juridique, y compris la négligence et les autres actes dommageables, la rupture de contrat, la garantie explicite ou implicite, et la responsabilité inconditionnelle (même lorsque Sony ou un membre du RSAVA a été informé de la possibilité de ces détériorations).



Lorsque la réglementation en vigueur interdit ou limite ces exclusions de responsabilité, Sony exclut ou limite sa responsabilité uniquement à la mesure maximale permise par la réglementation en vigueur. Certains pays interdisent par exemple l'exclusion ou la restriction des détériorations résultant de négligence, de négligence grave, de manquement délibéré, de tromperie et d'agissements similaires. Dans le cadre de cette garantie, la responsabilité de Sony ne dépassera en aucun cas le prix payé pour le produit, mais si la réglementation en vigueur permet des restrictions de responsabilité plus importantes, les restrictions plus importantes seront applicables.

Protection de vos droits juridiques

En vertu des réglementations nationales en vigueur, les clients jouissent de droits juridiques (statutaires) concernant la vente de produits. Cette garantie ne limite aucunement vos éventuels droits statutaires, qui ne peuvent être exclus ou restreints, ni vos droits face au vendeur du produit. Il vous est loisible de faire valoir tous vos droits à votre seule appréciation. Cette garantie ne limite aucunement vos éventuels droits, qui ne peuvent être exclus ou restreints, ni vos droits face au vendeur du produit en particulier la garantie des vices cachés prévues aux articles 1641 et suivants du code civil."

Informations Consommateurs :0892 35 07 35 (0.34 TTC la minute)

Site Internet : www.sony.fr

Adresse postale : Sony France - API 2310

75831 Paris cedex 17

Sony France : 20-26, rue Morel- 92110 Clichy

SA au capital de 122 231 495 - 712 034 800 RCS Nanterre

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt von Sony entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spaß damit. Im unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Produkt innerhalb der Garantiezeit einen Defekt aufweist, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder ein Mitglied unseres Autorisierten Servicenetzes (ASN) im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) oder in anderen in dieser Garantiekarte oder den Begleitbroschüren aufgeführten Ländern (Geltungsbereich der Garantie). Einzelheiten zu unseren ASN-Mitgliedern finden Sie beispielsweise im Telefonbuch, in unseren Produktkatalogen und auf unseren Webseiten. Um Ihnen Unannehmlichkeiten zu ersparen, sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen, bevor Sie Garantieleistungen beanspruchen.

Ihre Garantie

Diese Garantie betrifft Ihr Sony-Produkt, entsprechend der Begleitbroschüre die dem Produkt beilieg, vorausgesetzt, das Produkt wurde im Geltungsbereich der Garantie gekauft. Mit dieser Garantie gewährleistet Sony für den Zeitraum von EINEM JAHR, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Ersterwerbs keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist. Das Sony-Unternehmen, das die Garantieleistung zugesagt und erbringt, wird in dieser Garantiekarte oder der Begleitbroschüre unter demjenigen Land genannt, in dem Sie die Garantieleistung in Anspruch nehmen möchten. Sollten sich während der Garantiezeit Mängel des Produkts (zum Zeitpunkt seines Ersterwerbs) herausstellen, die auf Material- oder Verarbeitungsfehlern beruhen, werden Sony oder ein ASN-Mitglied im Geltungsbereich der Garantie das Produkt nach den folgenden Bedingungen ohne Berechnung der Arbeits- und Materialkosten reparieren oder (nach Ermessen von Sony) das Produkt selbst oder seine schadhaften Teile ersetzen. Sony und ASN-Mitglieder können defekte Produkte oder Teile durch neue oder neuwertige Produkte oder Teile ersetzen. Alle ersetzten Produkte und Teile werden Eigentum von Sony.

Bedingungen

- Garantieleistungen werden nur erbracht, wenn das defekte Produkt innerhalb der Garantiezeit zusammen mit der Originalrechnung bzw. dem Kassenbeleg (unter Angabe von Kaufdatum, Modellbezeichnung und Name des Händlers) vorgelegt wird. Sony und ASN-Mitglieder können die kostenfreie Garantieleistung ablehnen, wenn diese Dokumente nicht vorgelegt werden oder wenn sie unvollständig oder unleserlich sind. Diese Garantie gilt nicht, wenn der Modellname oder die Seriennummer auf dem Produkt geändert, gelöscht, entfernt oder unleserlich gemacht wurden.
- Um Schäden an abnehmbaren Datenspeichermedien oder Zubehörtteilen oder den Verlust oder die Löschung von Daten zu vermeiden, müssen Sie diese entfernen, bevor Sie für Ihr Produkt Garantieleistungen in Anspruch nehmen.
- Diese Garantie deckt weder die Kosten für den Transport Ihres Produkts zu Sony oder einem ASN-Mitglied, noch die mit dem Transport zusammenhängenden Risiken.
- Diese Garantie deckt nicht:
 - Die regelmäßige Wartung und Reparatur oder Ersatz von Teilen bedingt durch normalen Verschleiß;
 - Verbrauchsgüter (Komponenten, die erwartungsgemäß im Laufe des Produktlebens regelmäßig ersetzt werden müssen, beispielsweise nicht aufladbare Batterien, Druckerpatronen, Leuchtmittel usw.);
 - Schäden oder Defekte, die durch Gebrauch, Betrieb oder Behandlung des Produktes verursacht wurden, die nicht dem normalen privaten Gebrauch entsprechen;
 - Schäden oder Veränderungen am Produkt verursacht durch:
 - unsachgemäßen Gebrauch, einschließlich
 - einer Behandlung, die physische oder Oberflächen-Schäden oder Schönheitsfehler des Produkts oder Schäden an Flüssigkristall-Displays zur Folge hat;
 - des Anschluss oder Gebrauchs des Produkts für einen anderen als seinen vorgesehenen Zweck oder Nichtbeachtung der Bedienungs- und Installationsanleitungen von Sony;
 - der Nichtbeachtung der Pflege- und Wartungsanleitungen von Sony bei Wartung und Pflege des Produkts;
 - des Anschluss oder Gebrauchs des Produkts in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Vorschriften oder Normen des Landes widerspricht, in welchem das Produkt verwendet wird;
 - Virusinfektionen oder Benutzung des Produkts mit Software, die nicht mit dem Produkt geliefert oder unsachgemäß installiert wurde;
 - Verwendung des Produkts in Systemen oder unter Bedingungen, die nicht zum Gebrauch mit dem Produkt vorgesehen sind, mit Ausnahme anderer Sony-Produkte, die zum Gebrauch mit dem Produkt vorgesehen sind;
 - den Gebrauch des Produkts mit Zubehörtteilen, Zusatzgeräten und anderen Produkten die sich in Art, Zustand oder Standard von den von Sony zugelassenen unterscheiden;
 - Reparaturen oder Reparaturversuchen durch Personen, die nicht zu Sony oder zum ASN gehören;
 - Anpassungen oder Änderungen ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Sony, einschließlich
 - Upgrades des Produkts über die Spezifikationen oder Merkmale hinaus, die in der Betriebsanleitung beschrieben sind;
 - Modifikationen des Produkts, um es an nationale oder lokale technische oder sicherheitstechnische Normen in anderen Ländern anzupassen, als denjenigen, für die das Produkt speziell konstruiert und hergestellt wurde;
 - Nachlässigkeit;
 - Unfälle, Feuer, Flüssigkeiten, Chemikalien, andere Substanzen, Überflutung, Erschütterungen, übermäßige Hitze, ungenügende Belüftung, plötzliche Spannungsspitzen, zu hohe oder verkehrte Strom- oder Eingangsspannung, Strahlung, elektrostatiscen Entladungen (einschließlich Blitzschlag), andere externe Kräfte und Einflüsse.
- Diese Garantie deckt nur Hardware-Bauteile des Produkts. Sie deckt keine Software (weder von Sony, noch von anderen) für die eine Endverbraucher-Lizenzvereinbarung oder gesonderte Gewährleistungs- oder Garantieerklärungen oder -ausschlüsse bestehen oder anwendbar sein sollen.